

# Information

# Power Parts

**SXS11530512**

11. 2010

3.211.646



*KTM Sportmotorcycle AG  
Stallhofnerstraße 3  
A-5230 Mattighofen  
[www.ktm.com](http://www.ktm.com)*

***KTM*** **POWERPARTS**

Danke, dass Sie sich für KTM Power Parts entschlossen haben.

Alle unsere Produkte wurden nach den höchsten Standards entwickelt und gefertigt, unter Verwendung der besten verfügbaren Materialien.

KTM Power Parts sind rennerprobt und gewährleisten ultimative Performance.

**KTM KANN NICHT VERANTWORTLICH GEMACHT WERDEN FÜR FALSCHES MONTAGE ODER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS.** Bitte befolgen Sie die Montageanleitung. Fachmännische Beratung und korrekte Installation der KTM PowerParts durch einen autorisierten KTM Händler sind unerlässlich, um das Optimum an Sicherheit und Funktionalität zu gewährleisten.

Danke.

Thank you for choosing KTM Power Parts!

All of our products are designed and built to the highest standards using the finest materials available.

KTM Power Parts are race proven to offer the ultimate in performance.

**KTM WILL NOT BE HELD LIABLE FOR IMPROPER INSTALLATION OR USE OF THIS PRODUCT.** Please follow all instructions provided. Professional advice and proper installation of the KTM PowerParts by an authorized KTM dealer are essential to provide maximum safety and functions.

Thank you.

Grazie per aver deciso di acquistare un prodotto KTM Power Parts.

Tutti i nostri prodotti sono stati sviluppati e realizzati secondo i massimi standard e con l'impiego dei migliori materiali disponibili.

Le KTM Power Parts sono collaudate nelle competizioni ed assicurano altissime prestazioni.

**KTM NON PUÒ ESSERE RESA RESPONSABILE PER UN MONTAGGIO O USO IMPROPRIO DI QUESTO PRODOTTO.** Per favore osservate le istruzioni nel manuale d'uso. Al fine di garantire la massima sicurezza e il corretto funzionamento, è indispensabile farsi consigliare da persone esperte e competenti e far eseguire l'installazione delle KTM PowerPart presso i concessionari KTM autorizzati.

Grazie.

Nous vous remercions d'avoir choisi KTM Power Parts.

Tous nos produits ont été développés et réalisés selon les plus hauts standards et en utilisant les meilleurs matériaux disponibles.

Les Power Parts de KTM ont fait leurs preuves en compétition et garantissent les meilleures performances.

**LA RESPONSABILITÉ DE KTM NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS D'ERREUR DANS LE MONTAGE OU L'UTILISATION DE CE PRODUIT.**

Il convient de respecter les instructions de montage.

Le conseil spécialisé et l'installation dans les règles de l'art des PowerParts KTM par un concessionnaire KTM agréé sont indispensables pour assurer un maximum de sécurité et de fonctionnalité.

Merci.

Gracias por haberse decidido por el Power Parts KTM.

Todos nuestros productos han sido desarrollados y producidos según los estándares más altos utilizando los mejores materiales disponibles.

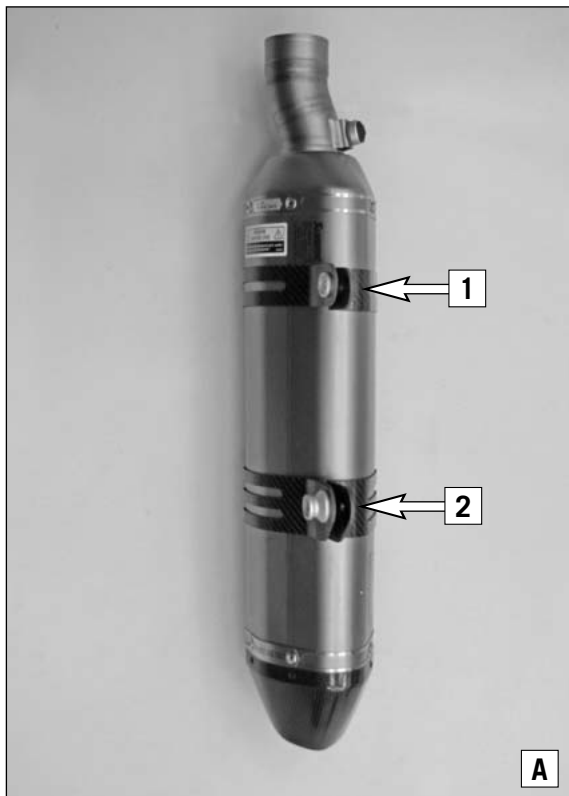
Las KTM Power Parts están probadas en competencia y garantizan un óptimo rendimiento.

**NO SE PUEDE HACER RESPONSABLE A LA KTM POR UN MONTAJE O UN USO INCORRECTO DE ESTE PRODUCTO.**

Le rogamos seguir las instrucciones para el montaje.

A fin de garantizar la máxima seguridad y un funcionamiento correcto es imprescindible acudir a un concesionario autorizado de KTM para obtener el mejor asesoramiento técnico e instalar correctamente las KTM PowerParts.

Gracias.

**Lieferumfang:**

1x Titan Enddämpfer mit Sparkyeinsatz  
 1x Halteschelle vorne (TZ27X)  
 1x Halteschelle hinten (TZ28X)  
 1x Sechskant-Bundschraube M6x25  
 1x Sechskant-Bundschraube M6x40  
 2x Unterlegscheibe DIN125 A6,4  
 1x Auspufffeder

SXS11530515  
 SXS11530516  
 0025060256  
 0025060406  
 0125060003  
 57305016100

**Befestigung Enddämpfer**

- Serienenddämpfer demontieren (siehe Bedienungsanleitung).
- Mitgelieferte Halteschellen am Enddämpfer anbringen (Foto A).

Halteschelle vorne (1) SXS11530515 (TZ27X)  
 Halteschelle hinten (2) SXS11530516 (TZ28X)

- Je nach Modell Buchse (3) oder (4) montieren (Foto B1 und B2):

Buchse klein (3): SX bis 2010, EXC bis 2011  
 Buchse groß (4): SX ab 2011, EXC ab 2012

- Titan Enddämpfer mit dem Werkskrümmer zusammenstecken und mit den im Lieferumfang enthaltenen Schrauben und Halteschellen befestigen.

Schraube für vordere Halteschelle ist M6x25 mit Unterlagsscheibe DIN125 A6,4  
 Schraube für hintere Halteschelle ist M6x40 mit Unterlagsscheibe DIN125 A6,4

**HINWEIS:**

Um ein Verspannen der Auspuffanlage zu verhindern, zuerst die Halteschelle vorne (1) am Rahmen montieren und dann erst die Halteschelle hinten (2).

- Auspufffeder (5) (Lieferumfang) einhängen.
- Gesamte Auspuffanlage einrichten und alle Befestigungsschrauben festziehen.

**! VORSICHT**

Sicherstellen, dass die Kunststoffverkleidung nicht am Enddämpfer scheuert. Ist dies der Fall, den im Lieferumfang enthaltenen Abstandhalter (C) auf der Innenseite der Kunststoffverkleidung anbringen. Den Abstandhalter so anbringen, dass dieser auf die Carbonschelle drückt und nicht auf den Enddämpfer. Ansonsten schmilzt dieser!

**! VORSICHT**

Beim erstmaligen Betrieb des Enddämpfers ist die Motordrehzahl für ca. 5 Minuten niedrig zu halten, um den Enddämpfer gleichmäßig zu erwärmen. Nur so kann der Dämmstoff seinen vollen Wirkungsgrad erreichen und die geforderte Lautstärke einhalten!

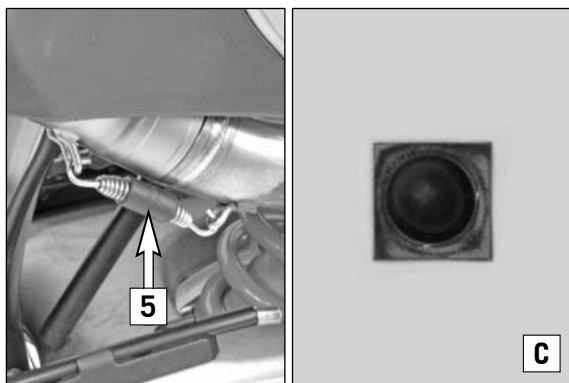
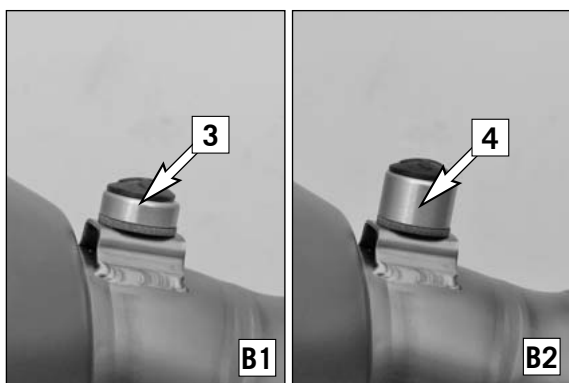
**Wartung**

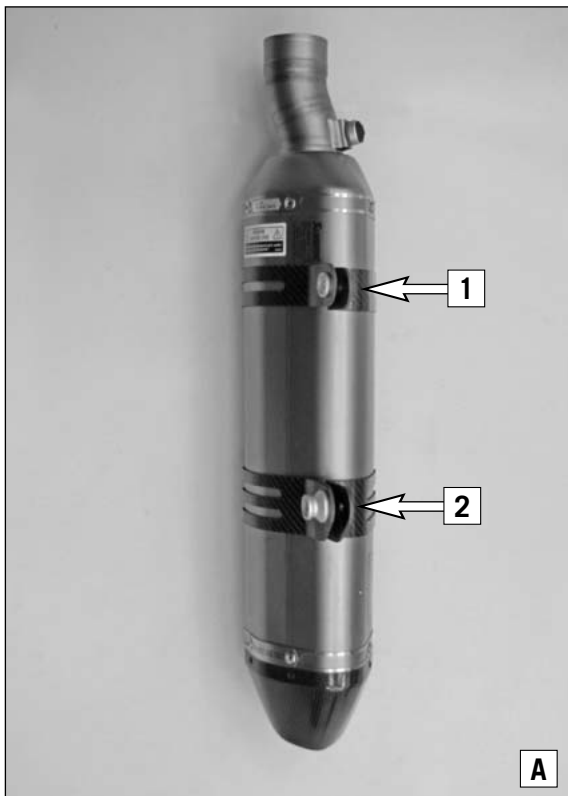
Der Dämmstoff des Enddämpfers ist alle 15 Stunden bei Wettbewerbsfahrern und alle 30 Stunden bei Hobbyfahrern zu erneuern. (Dämmstoffkit siehe Ersatzteile).

**Ersatzteile**

Dämmstoff-Kit  
 Endkappe Carbon  
 Halteschelle vorne (TZ27X)  
 Halteschelle hinten (TZ28X)  
 Spark Arrestor Einsatz  
 Auspufffeder  
 Aufkleber Akrapovic f. Titan  
 Aufkleber Akrapovic f. Carbon  
 Sechskant-Bundschraube M6x25  
 Sechskant-Bundschraube M6x40  
 Unterlegscheibe DIN125 A6,4

SXS08530517  
 SXS07250514  
 SXS11530515  
 SXS11530516  
 SXS07250518  
 57305016100  
 SXS07540509  
 SXS02540509  
 0025060256  
 0025060406  
 0125060003





**Scope of delivery:**

- |  |             |
|--|-------------|
| 1x titanium main silencer with Sparky insert | SXS11530515 |
| 1x retaining clamp, front (TZ27X)            | SXS11530516 |
| 1x retaining clamp, rear (TZ28X)             | 0025060256  |
| 1x hex flange screw M6x25                    | 0025060406  |
| 1x hex flange screws M6x40                   | 0125060003  |
| 2x washers DIN125 A6.4                       | 57305016100 |
| 1x exhaust spring                            |             |

**Main silencer fixation**

- Remove the standard main silencer (see Owner's Manual).
- Attach the supplied retaining clamps to the main silencer (photo A).

Retaining clamp, front (1) SXS11530515 (TZ27X)  
 Retaining clamp, rear (2) SXS11530516 (TZ28X)

- Mount bushing (3) or (4), depending on the model (photo B1 and B2):

Bushing, small (3): SX to 2010, EXC to 2011  
 Bushing, large (4): SX from 2011, EXC from 2012

- Connect the titanium main silencer with the factory header and attach it using the supplied screws and retaining clamps.

The screw for the front retaining clamp is an M6x25 with washer DIN125 A6.4. The screw for the rear retaining clamp is an M6x40 with washer DIN125 A6.4.

**NOTE:**

To prevent strain in the exhaust system, first mount the front retaining clamp (1) on the frame and then the rear retaining clamp (2).

- Attach the exhaust spring (5) (included).
- Set up the entire exhaust system and tighten all fixing screws.

**! CAUTION**

Ensure that the plastic trim does not rub against the main silencer. If it does, attach the supplied spacer (C) to the inside of the plastic trim. Attach the spacer in such a way that it presses against the carbon clamp and not against the main silencer. Otherwise it will melt!

**! CAUTION**

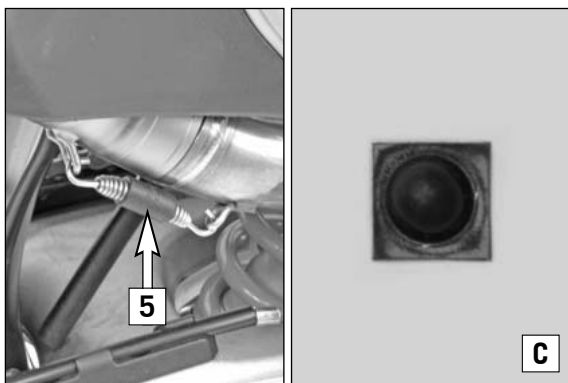
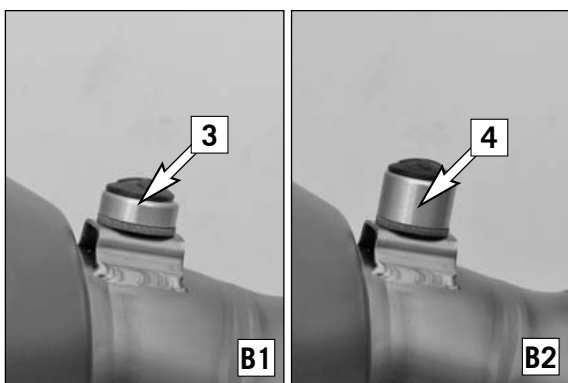
When using the main silencer for the first time, the engine rpm must be kept low for roughly the first 5 minutes to evenly heat the main silencer. This ensures that the rock wool will be fully effective and will keep the volume down to the required level.

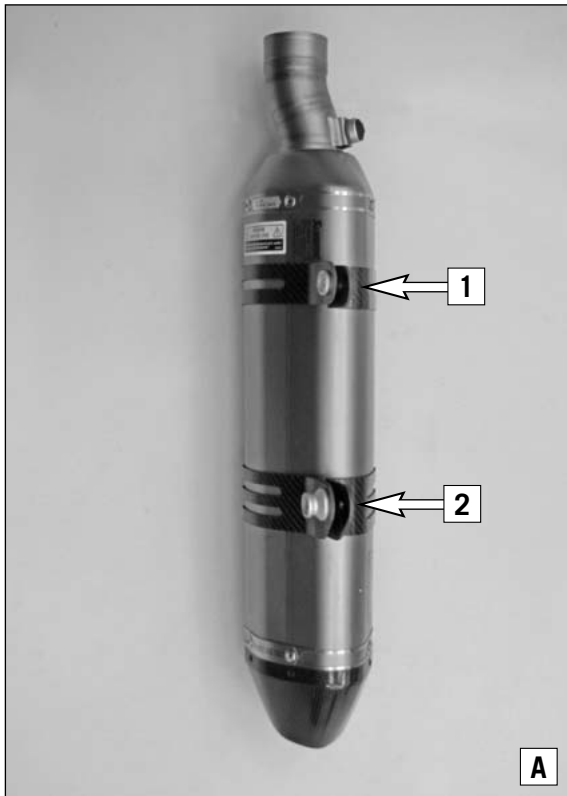
**Maintenance**

The rock wool of the main silencer must be replaced every 15 hours during competitive riding and every 30 hours during hobby riding. (For rock wool kit, see spare parts kit.)

**Spare parts**

- |                                |             |
|--------------------------------|-------------|
| Rock wool kit                  | SXS08530517 |
| Carbon silencer cap            | SXS07250514 |
| Front retaining clamp (TZ27X)  | SXS11530515 |
| Rear retaining clamp (TZ28X)   | SXS11530516 |
| Spark arrester insert          | SXS07250518 |
| Exhaust spring                 | 57305016100 |
| Akrapovic for titanium sticker | SXS07540509 |
| Akrapovic for carbon sticker   | SXS02540509 |
| Hex flange screw M6x25         | 0025060256  |
| Hex flange screw M6x40         | 0025060406  |
| Washer DIN125 A6.4             | 0125060003  |





#### Volume della fornitura:

N. 1 silenziatore in titanio con Spark Arrestor	
N. 1 fascetta di ritengo anteriore (TZ27X)	SXS11530515
N. 1 fascetta di ritengo posteriore (TZ28X)	SXS11530516
N. 1 vite flangiata a testa esagonale M6x25	0025060256
N. 1 vite flangiata a testa esagonale M6x40	0025060406
N. 2 rondelle DIN125 A6,4	0125060003
N. 1 molla dell'impianto di scarico	57305016100

#### Fissaggio del silenziatore

- Smontare l'ammortizzatore di serie (vedere il manuale d'uso).
- Applicare sul silenziatore le fascette di ritengo fornite in dotazione (foto A).

Fascetta di ritengo anteriore (1) SXS11530515 (TZ27X)  
Fascetta di ritengo posteriore (2) SXS11530516 (TZ28X)

- A seconda del modello, montare la boccola (3) o (4) (foto B1 e B2):

Boccola piccola (3): SX fino al 2010, EXC fino al 2011  
Boccola grande (4): SX dal 2011, EXC dal 2012

- Collegare il silenziatore in titanio con il collettore di serie e fissarlo con le viti e le fascette di ritengo fornite in dotazione.

Vite fascetta di ritengo anteriore: M6x25 con rondella DIN125 A6,4  
Vite fascetta di ritengo posteriore: M6x40 con rondella DIN125 A6,4

#### NOTA:

Per evitare di serrare eccessivamente l'impianto di scarico, montare prima sul telaio la fascetta di ritengo anteriore (1) e solo dopo la fascetta di ritengo posteriore (2).

- Agganciare la molla dell'impianto di scarico (5) (in dotazione).
- Regolare l'impianto di scarico e serrare tutte le viti di fissaggio.

#### ! AVVERTIMENTO

Assicurarsi che il rivestimento in plastica non sfregi contro il silenziatore. In presenza di sfregamento, sul lato interno del rivestimento in plastica applicare il distanziale fornito in dotazione (C). Il distanziale va posizionato in modo tale che prema sulla fascetta in fibra di carbonio e non sul silenziatore. In caso contrario fonderà!

#### ! AVVERTIMENTO

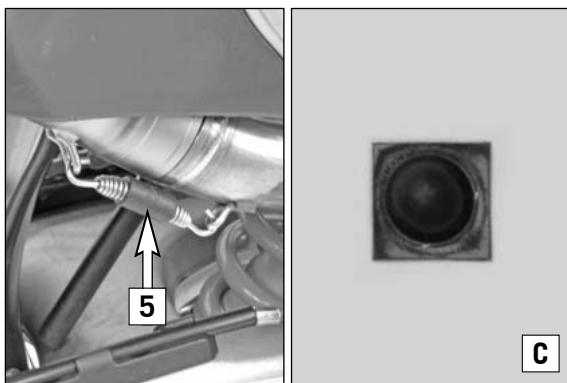
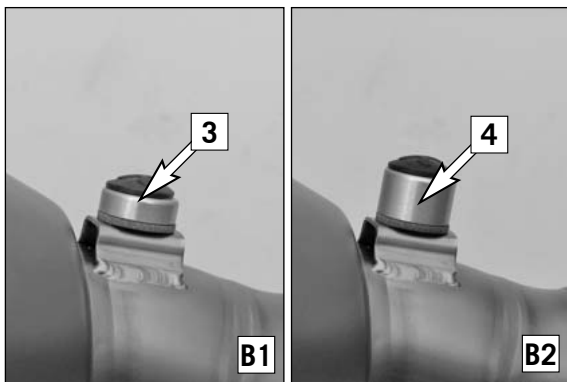
Durante la prima messa in funzione del silenziatore mantenere basso il regime del motore per circa 5 minuti, in modo da far riscaldare in modo uniforme il silenziatore. Solo in questo modo il materiale isolante può raggiungere la massima efficienza e contenere la rumorosità ai valori desiderati!

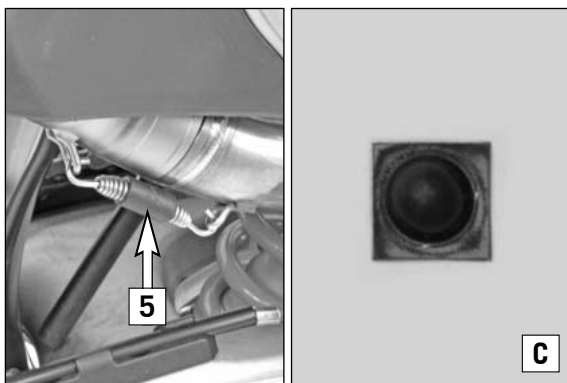
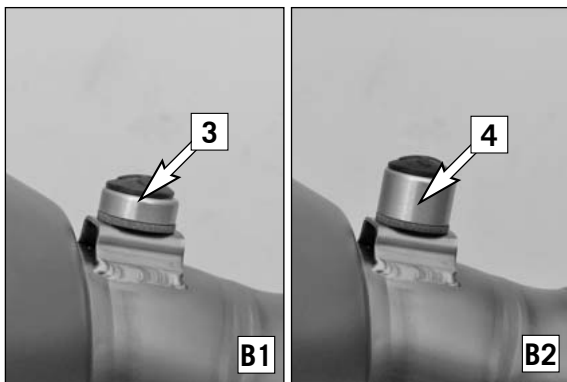
#### Manutenzione

Il materiale isolante del silenziatore deve essere sostituito ogni 15 ore se utilizzato in gara e ogni 30 ore in caso di uso dilettantistico. (Kit materiale isolante: v. i ricambi)

#### Parti di ricambio

Kit materiale isolante	SXS08530517
Fondello in carbonio	SXS07250514
Fascetta di ritengo anteriore (TZ27X)	SXS11530515
Fascetta di ritengo posteriore (TZ28X)	SXS11530516
Spark Arrestor	SXS07250518
Molla dell'impianto di scarico	57305016100
Adesivo Akrapovic titanio	SXS07540509
Adesivo Akrapovic carbonio	SXS02540509
Vite flangiata a testa esagonale M6x25	0025060256
Vite flangiata a testa esagonale M6x40	0025060406
Rondella DIN125 A6,4	0125060003





### Contenu de la livraison :

1x Silencieux arrière en titane avec embout pour système "Spark Arrestor"	
1x Collier de maintien avant (TZ27X)	SXS11530515
1x Collier de maintien arrière (TZ28X)	SXS11530516
1x Vis six pans à épaulement M6x25	0025060256
1x Vis six pans à épaulement M6x40	0025060406
2x Rondelle DIN125 A6,4	0125060003
1x Ressort d'échappement	57305016100

### Fixation du silencieux arrière

- Démonter le silencieux arrière de série (voir le manuel d'utilisation).
- Monter les colliers de maintien sur le silencieux arrière (photo **A**).

Collier de maintien avant (1) SXS11530515 (TZ27X)  
Collier de maintien arrière (2) SXS11530516 (TZ28X)

- Selon le modèle, monter la bague (3) ou (4) (photo **B1** et **B2**):

Petite bague (3): SX à 2010, EXC à 2011

Grande bague (4): SX à partir de 2011, EXC à partir de 2012

- Assembler le silencieux arrière en titane avec le collecteur d'usine et fixer l'ensemble avec les vis du kit et les colliers de maintien.

La vis pour le collier de maintien avant est M6x25 avec rondelle DIN125 A6,4.  
La vis pour le collier de maintien arrière est M6x40 avec rondelle DIN125 A6,4.

### REMARQUE :

Pour éviter une déformation de l'échappement, monter d'abord le collier de maintien avant (1) sur le cadre et ensuite seulement le collier de maintien arrière (2).

- Accrocher le ressort d'échappement (5) (contenu de la livraison).
- Orienter correctement l'ensemble de l'échappement et serrer toutes les vis de fixation.

### ! ATTENTION

S'assurer que le revêtement plastique ne frotte pas contre le silencieux arrière. En cas de frottement, monter le téton d'espacement contenu dans le kit (C) sur la face intérieure du revêtement plastique. Monter le téton d'espacement de manière à ce qu'il appuie sur le collier carbone et non sur le silencieux arrière. Dans le cas contraire, le silencieux risque de fondre !

### ! ATTENTION

Lors du premier fonctionnement du silencieux arrière, le régime moteur doit rester au ralenti pendant 5 minutes environ, pour chauffer le silencieux arrière uniformément. C'est la seule manière pour que le matériau isolant atteigne son efficacité afin de respecter le niveau sonore prescrit !

### Maintenance

Le matériau isolant du silencieux arrière doit être remplacé toutes les 15 heures pour une utilisation compétition et toutes les 30 heures pour une utilisation de loisir. (Kit isolant, voir les pièces de rechange).

### Pièces détachées

Kit de matériau isolant	SXS08530517
Embout carbone	SXS10450514
Collier de maintien avant (TZ27X)	SXS11530515
Collier de maintien arrière (TZ28X)	SXS11530516
Embout pour système "Spark Arrestor"	SXS07250518
Ressort d'échappement	57305016100
Autocollant Akrapovic p. titane	SXS07540509
Autocollant Akrapovic p. carbone	0025060256
Vis six pans à épaulement M6x40	0025060406
Rondelle DIN125 A6,4	0125060003





### Volumen de suministro:

1x Silenciador de titanio con pieza intercalada Sparky	
1x Abrazadera de sujeción delantera (TZ27X)	SXS11530515
1x Abrazadera de sujeción trasera (TZ28X)	SXS11530516
1x Tornillo hexagonal de collarín M6x25	0025060256
1x Tornillo hexagonal de collarín M6x40	0025060406
2x Arandelas DIN125 A6,4	0125060003
1x Muelle para el tubo de escape	57305016100

### Fijación del silenciador

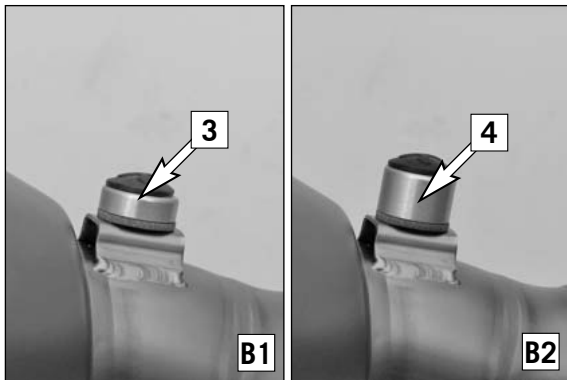
- Desmontar el silenciador de serie (véase el manual de instrucciones).
- Montar las abrazaderas de sujeción suministradas en el silenciador (figura A).

Abrazadera de sujeción delantera (1) SXS11530515 (TZ27X)  
 Abrazadera de sujeción trasera (2) SXS11530516 (TZ28X)

- Montar el casquillo (3) o (4) de acuerdo con el modelo (figuras B1 y B2):

Casquillo pequeño (3): SX hasta 2010, EXC hasta 2011  
 Casquillo grande (4): SX a partir de 2011, EXC a partir de 2012

- Unir el silenciador de titanio con el codo de expulsión y fijarlo con los tornillos y las abrazaderas de sujeción incluidos en el volumen de suministro.



El tornillo de la abrazadera de sujeción delantera es un M6x25 con arandela DIN125 A6,4  
 El tornillo de la abrazadera de sujeción trasera es un M6x40 con arandela DIN125 A6,4

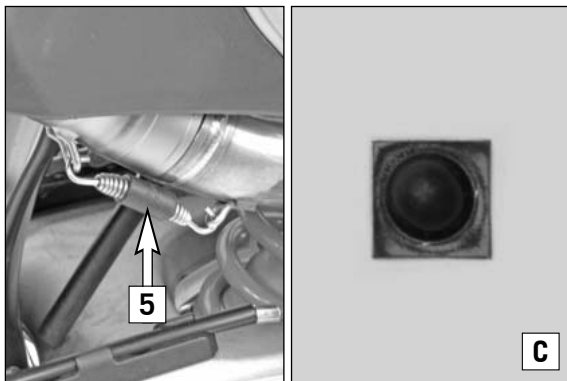
#### NOTA:

Para evitar que se produzcan tensiones en el sistema de escape, montar primero la abrazadera de sujeción delantera (1) al bastidor y luego la abrazadera de sujeción trasera (2).

- Enganchar el muelle para el tubo de escape (5) (volumen de suministro).
- Ajustar el conjunto del sistema de escape y apretar todos los tornillos de fijación.

### ! AVISO

Asegurarse de que el carenado de plástico no roce con el silenciador. Si ello sucede, montar el separador (C) incluido en el volumen de suministro en la parte interior del carenado de plástico. Colocar el separador de forma que ejerza presión sobre la abrazadera de carbono y no sobre el silenciador. ¡De lo contrario se fundirá!



### ! AVISO

La primera vez que se utilice el silenciador, el motor debe mantenerse a bajas revoluciones durante aproximadamente 5 minutos para que el silenciador se caliente de manera uniforme. ¡Esta es la única forma de que el material antiacústico alcance su máxima eficiencia y permita cumplir con el nivel de ruido requerido!

### Mantenimiento

El material antiacústico del silenciador debe sustituirse cada 15 horas si el vehículo se utiliza para competir o cada 30 horas si se utiliza para el ocio. (Véase el kit de material antiacústico de recambio).

### Recambios

Kit de material antiacústico	SXS08530517
Tapón final de carbono	SXS07250514
Abrazadera de sujeción delantera (TZ27X)	SXS11530515
Abrazadera de sujeción trasera (TZ28X)	SXS11530516
Pieza intercalada Spark Arrester	SXS07250518
Muelle para el tubo de escape	57305016100
Adhesivo Akrapovic para titanio	SXS07540509
Adhesivo Akrapovic para carbono	SXS02540509
Tornillo hexagonal de collarín M6x25	0025060256
Tornillo hexagonal de collarín M6x40	0025060406
Arandela DIN125 A6,4	0125060003

